

Distr.: General
12 June 2001
Arabic
Original: English

الجمعية العامة



اللجنة الخاصة المعنية بحالة تنفيذ إعلان منح الاستقلال للبلدان والشعوب المستعمرة

نشر المعلومات عن إنهاء الاستعمار خلال الفترة من حزيران/يونيه ٢٠٠٠ إلى أيار/مايو ٢٠٠١ تقرير الأمين العام

أولا - مقدمة

خلال شبكة مراكز الأمم المتحدة للإعلام، وتعزيز استخدام
شبكة الإنترنت لنشر المعلومات على أوسع نطاق ممكن.

ثانيا - تغطية المسائل المعروضة أمام الجمعية العامة

٣ - وفرت إدارة شؤون الإعلام تغطية كاملة وشاملة عن
المناقشة التي دارت في الجمعية العامة عن إنهاء الاستعمار، بما
في ذلك اللجنة السياسية الخاصة المعنية بإنهاء الاستعمار
(اللجنة الرابعة) واللجنة الخاصة المعنية بإنهاء الاستعمار.
وأولي اهتمام خاص بافتتاح دورة اللجنة الخاصة لعام
٢٠٠١. وتتبع نشر معلومات أساسية صدرت في هذه
المناسبة، عملية إنهاء الاستعمار وأوضحت دور اللجنة
الخاصة. وصدر البيان الذي أدلى به الأمين العام عند افتتاح
الدورة ونشر على نطاق واسع. وأولي اهتمام أيضا بالآراء
التي أعرب عنها العديد من أعضاء اللجنة الخاصة. ووزعت
جميع النشرات الصحفية الصادرة في المقر الكترونيا إلى شبكة
مراكز الأمم المتحدة للإعلام في أنحاء العالم.

١ - اعتبرت الجمعية العامة، في الفقرة ٣ من قرارها
١٤٥/٥٥ المؤرخ ٨ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٠ أنه من
المهم "أن تواصل جهودها لكفالة نشر المعلومات المتعلقة
بإنهاء الاستعمار على أوسع نطاق ممكن" وطلبت إلى إدارة
شؤون الإعلام في الأمانة العامة "اتخاذ تدابير من خلال جميع
وسائط الإعلام المتاحة، بما في ذلك المنشورات والإذاعة
والتلفزيون وكذلك شبكة الإنترنت للتعريف بأعمال الأمم
المتحدة في ميدان إنهاء الاستعمار". ويتناول هذا التقرير
الذي أعد استجابة للولاية الآتية الذكر، الأنشطة التي
اضطلعت بها الإدارة في ميدان إنهاء الاستعمار خلال الفترة
الممتدة من حزيران/يونيه ٢٠٠٠ إلى أيار/مايو ٢٠٠١.

٢ - وركزت أنشطة إدارة شؤون الإعلام المتعلقة بإنهاء
الاستعمار على توفير تغطية لأعمال الجمعية العامة واللجنة
الخاصة المعنية بحالة تنفيذ إعلان منح الاستقلال للبلدان
والشعوب المستعمرة، وإقامة الشراكات مع المجتمع المدني من

٤ - وأتاحت إدارة شؤون الإعلام أيضا تغطية يومية لوقائع حلقة البحث الإقليمية لمنطقة البحر الكاريبي التي نظمتها اللجنة الخاصة في هافانا خلال الفترة الممتدة من ٢٣ إلى ٢٥ أيار/مايو ٢٠٠١. وحضر موظف إعلامي ليقدم تقريرا عن المداولات. وصدرت نشرة معلومات أساسية تركز على مهام اللجنة الخاصة وعلى برنامج العمل للتعقد الدولي الثاني للقضاء على الاستعمار (٢٠٠١-٢٠١٠).

رابعا - إذاعة وتلفزيون الأمم المتحدة

٨ - غطت دائرة الإذاعة والتلفزيون التابعة لإدارة شؤون الإعلام مختلف الجوانب إنهاء الاستعمار والمسائل المتصلة بذلك في برامجها الإخبارية اليومية ونشراتها الإذاعية التي تتناول الشؤون الجارية باللغات الرسمية وغير الرسمية. وخلال الفترة قيد الاستعراض، تم إنتاج برنامجين بعنوان "منجزات الأمم المتحدة" عن تيمور الشرقية، أحدهما عن أعمال المنظمة الدولية للهجرة في مساعدة سكان تيمور الشرقية للعودة إلى وطنهم، والآخر عن الدور المتغير للعاملين في مجال حفظ السلام في تيمور الشرقية.

٩ - وواصلت إذاعة الأمم المتحدة في برامجها الإخبارية الجديدة تقديم تقارير عن أعمال اللجنة الخاصة وعن اللجنة الرابعة. وغطت الأخبار والتقارير الرئيسية مواضيع من قبيل الحالة في تيمور الشرقية وأعمال إدارة الأمم المتحدة الانتقالية في تيمور الشرقية، ومسألة جزر الفوكلاند (مالفيناس)، ومسألة الصحراء الغربية والحادثات بشأن الصحراء الغربية في برلين، وحلقة البحث الإقليمية لمنطقة البحر الكاريبي عن إنهاء الاستعمار المعقدة في هافانا في أيار/مايو ٢٠٠١ والاحتفال في ٨ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٠ بالذكرى الأربعين لاعتماد إعلان منح الاستقلال للبلدان والشعوب المستعمرة.

١٠ - وخلال الفترة المشمولة بالتقرير، غطت إذاعة الأمم المتحدة على نطاق واسع الحالة في تيمور الشرقية، بما في ذلك التطورات اليومية المتعلقة بأعمال إدارة الأمم المتحدة الانتقالية في تيمور الشرقية، وذلك في بثها المباشر باللغات الإسبانية والانكليزية والروسية والصينية والعربية والفرنسية وكذلك البرامج الإخبارية اليومية باللغة البرتغالية.

٥ - استمرت إدارة شؤون الإعلام في تقديم تقاريرها عن تيمور الشرقية. وأولى اهتمام خاص بتسجيل سكان تيمور للانتخابات واستجابة بعثة الأمم المتحدة في تيمور الشرقية إزاء أعمال العنف ضد السكان المدنيين في تيمور. وقدمت الإدارة أيضا تقريرا عن التطورات المتعلقة بنقل السلطة إلى الممثلين المنتخبين في تيمور الشرقية.

ثالثا - تغطية التطورات في تيمور الشرقية

٦ - ويسرت الإدارة تقديم رسالة من الأمين العام إلى شعب تيمور الشرقية بشأن الذكرى الأولى للمشاورة الشعبية. وبالإشتراك مع إدارة الشؤون السياسية ومكتب تنسيق الشؤون الإنسانية التابعين للأمانة العامة، نظمت إدارة شؤون الإعلام عرض فيلم عن حياة خوسيه راموس هورتا الحائز على جائزة نوبل، وجلسة مناقشة عن تيمور الشرقية في تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٠. وساعدت أيضا في قيام مؤسسة Elie Wiesel بتقديم جائزتها الإنسانية إلى بعثة الأمم المتحدة في تيمور الشرقية.

٧ - وواصلت الإدارة تقديم مساعدتها إلى إدارة الأمم المتحدة الانتقالية في تيمور الشرقية في برنامجها الإعلامي داخل الإقليم وخارجه على حد سواء. وساعدت في تحديد واختيار موظفين إعلاميين ومصمم فني لإدارة الأمم المتحدة الانتقالية في تيمور الشرقية. وساعدت أيضا في تنظيم زيارة إطلاعية لمدير شؤون الإعلام في إدارة الأمم المتحدة الانتقالية

مشاورة شعبية عن مستقبل تيمور الشرقية في عام ١٩٩٩، وإنشاء إدارة الأمم المتحدة الانتقالية في تيمور الشرقية في تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٠.

١٥ - وألقي الضوء على مسألة إنهاء الاستعمار في منشورات الإدارة الشعبية والمؤسسية - ولا سيما الكتيب الأمم المتحدة في إيجاز (صدر باللغات الرسمية الست جميعها)، في طبعها لعام ٢٠٠٠ (DP/2000/20/Rev.1)؛ والورقة المرجعية المعنونة مؤتمرات ومناسبات الأمم المتحدة في طبعها لعامي ٢٠٠٠ و ٢٠٠١ (العددان ٣٩ و ٤٠)؛ والكتاب المرجعي الأكثر رواجاً الوقائع الأساسية عن الأمم المتحدة (طبعة عام ٢٠٠٠، DPI/2155)، الذي خصص فصلاً كاملاً (الفصل ٧) عن أعمال الأمم المتحدة في مجال إنهاء الاستعمار.

١٦ - واستمرت نشرة وقائع الأمم المتحدة، وهي مجلة فصلية تصدرها إدارة شؤون الإعلام، في تقديم تغطية معمقة عن أعمال الجمعية العامة في مجال إنهاء الاستعمار. وذكرت قيام الجمعية العامة في دورتها الخامسة والخمسين باعتماد توصيات اللجنة الرابعة، واحتفال الجمعية العامة في ٨ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٠ بالذكرى الأربعين لاعتمادها إعلان منح الاستقلال للبلدان والشعوب المستعمرة، واعتماد قرار الجمعية العامة ١٤٦/٥٥ الذي يعلن عن أن الفترة من ٢٠٠١-٢٠١٠ هي فترة العقد الدولي الثاني للقضاء على الاستعمار، والمناقشات الجارية في اللجنة الرابعة المتعلقة بالأقاليم غير المتمتعة بالحكم الذاتي المتبقية والبالغ عددها ١٧ إقليمًا.

١٧ - ونشر سرد شامل لمسائل إنهاء الاستعمار لعام ١٩٩٨ (٢٤ صفحة) في حولية الأمم المتحدة (المجلد ٥٢). وستضم طبعة عام ١٩٩٩ أيضاً - قيد الإعداد - تغطية شاملة عن مسائل إنهاء الاستعمار.

١١ - وأجرت إذاعة الأمم المتحدة أيضاً عدداً من اللقاءات باللغتين الانكليزية والبرتغالية عن الحالة والتطورات في تيمور الشرقية مع عدد من الشخصيات الوطنية والدولية الرئيسية. عن فيهم: سيرجيو فييرا دميللو، الممثل الخاص للأمين العام والمدير الانتقالي لتيمور الشرقية؛ وإكرانانا غوسماو، الزعيم السياسي في تيمور الشرقية؛ وحوسيه راموس هورتا، وزير خارجية الحكومة الانتقالية.

١٢ - بالإضافة إلى ذلك، أنتجت إذاعة الأمم المتحدة ١١ برنامجاً من برامج النشرات الإذاعية المتنوعة والتحقيقات الصحفية التي تتناول مختلف جوانب إنهاء الاستعمار، كان من بينها برنامج عن ذكرى القرار الذي اتخذته تيمور الشرقية لأن تصبح مستقلة. وأتيح معظم التحقيقات الصحفية باللغات الإسبانية والانكليزية والبرتغالية والعربية والفرنسية والهولندية.

١٣ - وعالج تحقيق صحفي مؤلف من جزئين الحالة الراهنة في الصحراء الغربية. وبحث العديد من التحقيقات الصحفية الإخبارية في مسألة إنهاء الاستعمار في الأقاليم غير المتمتعة بالحكم الذاتي المتبقية. ونوقشت الصعوبات التي تواجهها الأقاليم الجزرية الصغيرة غير المتمتعة بالحكم الذاتي، وتساؤل اهتمام هذه الأقاليم في منطقة البحر الكاريبي بحضور حلقات البحث التي تنظمها الأمم المتحدة عن إنهاء الاستعمار في برامج إذاعية منفصلة. وركز أحد البرامج الإذاعية على جزر الفوكلاند (مالفيناس) وبين مطالبة الأرجنتين بالجزر.

خامساً - المنشورات

١٤ - أصدرت إدارة شؤون الإعلام منشوراً جديداً بعنوان "الأمم المتحدة وتيمور الشرقية باللغتين البرتغالية والانكليزية في آب/أغسطس وأيلول/سبتمبر ٢٠٠٠ على التوالي. ويضم تاريخاً موجزاً عن مشاركة الأمم المتحدة في تيمور الشرقية، التي توجت بقيام بعثة الأمم المتحدة في تيمور الشرقية بتنظيم

سادسا - شبكة الإنترنت

(أ) نظم مركز الأمم المتحدة للإعلام في لشبونه

مؤتمرا صحفيا للممثل الخاص للأمين العام في تيمور الشرقية في اجتماع دولي للجهات المانحة بشأن تيمور الشرقية في لشبونه في حزيران/يونيه ٢٠٠٠؛ وصدر بيان صحفي باللغة الانكليزية ووزع إلى وسائط الإعلام البرتغالية وأرسل إلى مكتب المتحدث الرسمي للأمين العام. وبمناسبة ذكرى المشاورة الشعبية في تيمور الشرقية، أصدر مدير مركز الأمم المتحدة للإعلام في لشبونه بيانا صحفيا عن دور الأمم المتحدة وقدم كتابا أصدرته إدارة شؤون الإعلام. وفي آذار/مارس ٢٠٠١، قدم المدير محاضرة عن موضوع "التحول السياسي في تيمور الشرقية وبناء الدولة" في مؤتمر حضره مسؤولون حكوميون ومنظمات غير حكومية ووسائط الإعلام.

(ب) قام مركز الأمم المتحدة للإعلام في سدي

بالترويج لأعمال إدارة الأمم المتحدة الانتقالية في تيمور الشرقية بتنظيم مؤتمر صحفي للممثل الخاص للأمين العام والمدير الانتقالي لتيمور الشرقية خلال زيارته إلى استراليا في تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٠. وصدرت بيانات صحفية قبيل زيارته وعقب مؤتمره الصحفي الأخير. ويسر المركز إجراء مقابلات للممثل الخاص مع هيئة الإذاعة البريطانية العالمية وتلفزيون ABC خلال رحلته إلى كامبيرا. وأصدر مركز الأمم المتحدة للإعلام في سدي بالتعاون مع الجهات المانحة شريط فيديو قصير وإعلانين إعلاميين عن دور الأمم المتحدة في تيمور الشرقية. وعرضت هذه المقابلات على جميع الشبكات وفي دور السينما وقبيل حدث رياضي جذب ١٠٠٠٠٠ متفرج.

(ج) وفي حزيران/يونيه ٢٠٠٠، أصدر مركز

الأمم المتحدة للإعلام في لندن بيانا صحفيا عن المحادثات بين الصحراء الغربية التي أجراها في لندن وفد الأمم المتحدة برئاسة المبعوث الخاص للأمين العام.

١٨ - استمر العمل في تحديث صفحة الاستقبال (www.un.org/Depts/dpi/decolonisation/main.htm) التي أنشئت في شباط/فبراير ٢٠٠٠ لإبراز التطورات الجارية في مجال إنهاء الاستعمار. وبالإضافة إلى وضع جميع وثائق الأمم المتحدة المتعلقة بإنهاء الاستعمار، تعرض الصفحة تاريخا موجزا عن إنهاء الاستعمار، وتوضح دور وبرنامج عمل اللجنة الخاصة وتحدث أنشطتها بشكل منتظم، بما في ذلك وقائع مختلف حلقات البحث الإقليمية مثل حلقة البحث الإقليمية لمنطقة البحر الكاريبي (٢٣ - ٢٥ أيار/مايو ٢٠٠١).

١٩ - وتحافظ إدارة شؤون الإعلام أيضا وتحديث بانتظام موقعا للشبكة العالمية عن إدارة الأمم المتحدة الانتقالية في تيمور الشرقية على صفحة الأمم المتحدة (www.un.org). وهي تضم ملاحظات إحاطة موجزة، ووثائق وأنظمة. ويوجد للإدارة أيضا صفحة لبعثة الأمم المتحدة للاستفتاء في الصحراء الغربية على موقع شبكة الأمم المتحدة. وعرضت على البعثة أن تنشئ قسما داخل الموقع على الشبكة العالمية يتناول التقارير الواردة من الميدان.

سابعا - مراكز الأمم المتحدة للإعلام

٢٠ - خلال الفترة المشمولة بهذا التقرير، نظمت مراكز الأمم المتحدة للإعلام أنشطة متعددة تهدف إلى نشر المعلومات عن زيادة الوعي بأعمال الأمم المتحدة المتعلقة بإنهاء الاستعمار. وهي تشمل تنظيم مؤتمرات صحفية ومحاضرات، والمشاركة في موائد مستديرة، وإصدار مواد إعلامية، وإعداد البيانات الصحفية وترتيب المنتجات السمعية والبصرية حول الموضوع.

٢١ - وفيما يلي بعض الأمثلة عن الأنشطة التي تضطلع بها مراكز الأمم المتحدة للإعلام:

(د) وشارك مركز الأمم المتحدة للإعلام في روما في اجتماع حول موضوع "مبدأ تقرير المصير كحق أساسي لجميع الشعوب في العالم". ونظم الاجتماع المجموعة البرلمانية الإيطالية دعماً للصحراء الغربية، وأشار المركز على نحو واسع إلى تقرير الأمين العام للأمم المتحدة في شباط/فبراير ٢٠٠١ عن الحالة في الصحراء الغربية (S/2001/48).

(هـ) وفي كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٠، نظم مركز الأمم المتحدة للإعلام في موسكو والمركز الروسي للتعاون العلمي والثقافي مائدة مستديرة عن الذكرى الأربعين لإعلان منح الاستقلال للبلدان والشعوب المستعمرة. وخلال الاجتماع ركز مدير المركز على المناحي الرئيسية التي تسم الوضع الجاري في القارة الأفريقية في سياق العولمة وعلى العلاقة بين البلدان النامية والمتقدمة النمو.